

KANTONSWAPPEN

EZB00154/22



EZB00154-1



Rückseite



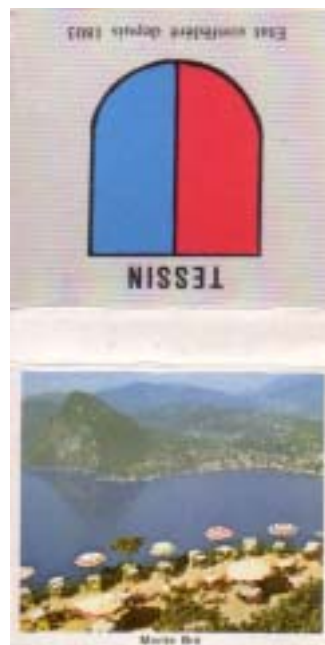
EZB00154-2



EZB00154-3



EZB00154-4



EZB00154-5



EZB00154-6



EZB00154-7

Seriennummer	3035 6C8 Serie 1-4	Land	Schweiz	
Firma	Etincelle Zündholz AG - Zürich	Seite	1/3	

KANTONSWAPPEN

EZB00154/22



EZB00154-8



EZB00154-9



EZB00154-10



EZB00154-11



EZB00154-12



EZB00154-13



EZB00154-14



EZB00154-15



Seriennummer	3035 6C8 Serie 1-4	Land	Schweiz	
Firma	Etincelle Zündholz AG - Zürich	Seite	2/3	

KANTONSWAPPEN

EZB00154/22



EZB00154-16



EZB00154-17



EZB00154-18



EZB00154-19



EZB00154-20



EZB00154-21



EZB00154-22

Seriennummer	3035 6C8 Serie 1-4	Land	Schweiz	
Firma	Etincelle Zündholz AG - Zürich	Seite	3/3	

KANTONSWAPPEN

EZB00154/22

Nummer	Rückseite	Sprachen
EZB00154-1	Kt. St. Gallen Die zusammengebundenen Stäbe mit dem Beil wurden durch Beschluss der Regierungskommission vom 5.4.1803 gewählt. Statt ursprünglich 8 werden heute nur noch 5 Stäbe sichtbar dargestellt. Canton de Saint-Gall Ces armes de sinople, couleur de la liberté, au faisceau de licteur d'argent ont été fixées par décision gouvernementale du 5 avril 1803. Il y eut d'abord huit bâtons, aujourd'hui réduits à cinq.	d / f
EZB00154-2	Kt. Genf Das Wappen, seit Mitte des 15. Jahrhunderts bekannt, zeigte viele Varianten und wurde erst 1918 endgültig festgelegt. Es enthält den halben Reichsadler und weist mit dem Schlüssel auf St. Peter, Patron des Bistums hin. Canton de Genève Ces armes, connues depuis le milieu du 15 ^e siècle, portent une demi-aigle du Saint-Empire et une clef de Saint-Pierre, patron de la ville. Les détails ont souvent varié et n'ont été fixés qu'en 1918.	d / f
EZB00154-3	Kt. Wallis Seit 1628 erscheint das weissrot gespaltene Wappen mit 7 Sternen in gewechselten Farben (die 7 Uehnten des Oberwallis), seit 1802 auf Beschluss des Landrates mit 12, seit 1815 mit 13, gemäss der Zahl der Bezirke. Canton du Valais L'écu parti d'argent et de gueules apparaît dès 1628. Les étoiles y ont toujours figuré les subdivisions du pays : 7 dizains sous l'ancien régime, 12 districts dès 1803 et 13 depuis 1815.	d / f
EZB00154-4	Kt. Neuenburg Das Wappen wurde am 11. April 1848 durch den Verfassungsrat festgesetzt, jedoch das alte des Grafenhauses von Neuenburg nie offiziell abgeschafft, nur seine Wiedereinführung 1923 abgelehnt. Canton de Neuchâtel Ces couleurs ont été choisies pour l'huissier par la Constituante de 1848, puis ont remplacé dans l'écu, sans décision officielle, les anciennes armes aux chevrons, héritées des comtes de Neuchâtel.	d / f
EZB00154-5	Kt. Tessin Das Wappen entstand durch einen Grossratsbeschluss vom 26. Mai 1803. In Fahnen, Flaggen und Wimpeln wird quer geteilt, wobei die rote Farbe oben liegt. Canton du Tessin Parti de gueules et d'azur. Ces armes ont été fixées par une loi du 26 mai 1803. Conformément à un usage établi dès le début, le drapeau n'est pas parti, mais coupé de gueules et d'azur.	d / f
EZB00154-6	Kt. Waadt Das Wappen wurde am 16.4.1803 vom Grossen Rate angenommen, wobei Grün als Farbe der neuen Ordnung galt, denn 1798 steckte man grüne Kokarden an den Hut. Canton de Vaud Ces armes ont été adoptées par le Grand Conseil vaudois le 16 avril 1803. Le sinople était la couleur de la Révolution de 1798 et avait déjà été porté par la République Lémanique.	d / f
EZB00154-7	Kt. Unterwalden ob dem Wald Der Schlüssel war zuerst Zeichen für Nidwalden, seit etwa 1300 für das ganze Land, dann in rot-weissem Feld für Obwalden. Er erinnert an St. Peter, den Patron von Stans und Sarnen Unterwald-le-Haut (Obwald) Obwald avait une bannière coupée de gueules et d'argent, à laquelle on a ajouté, vers 1300, la clef de Nidwald, pour désigner tout l'Unterwald. Cet assemblage est resté le blason du seu Obwald.	d / f
EZB00154-8	Kt. Unterwalden nid dem Wald Der Doppelschlüssel stand schon im Nidwaldner Banner des Alten Zürichkrieges (15. Jahrh.). Er erinnert an den hl. Petrus, Patron der Mutterkirche Stans. Unterwald-le-Bas (Nidwald) La clef double d'argent sur champ de gueules se trouvait déjà sur la bannière de Nidwald au 15 ^e siècle, lors de la première Guerre de Zurich. Elle évoque saint Pierre, patron de l'église de Stans.	d / f
EZB00154-9	Kt. Luzern Schon im Jahr der Schlacht bei Sempach (1386) erscheint im Stadtsiegel der gespaltene Schild. Die Farben Blau und Weiss gelten wohl der Lage am Wasser. Canton de Lucerne Parti d'azur et d'argent. En 1386, année de la bataille de Sempach, le sceau de la ville montre déjà la partition de l'écu. Les couleurs évoquent sans doute le lac qui baigne la ville.	d / f
EZB00154-10	Kt. Schwyz Bis in das 17. Jahrhundert war der Schild ganz rot. Hierauf erscheint das kleine weisse Kreuz, dessen Platz erst 1815 endgültig festgelegt wurde. Canton de Schwyz A l'origine, l'écu était de gueules plein. La croisette n'y a été ajoutée qu'au 17 ^e siècle et sa place définitive, au canton senestre du chef, n'a été fixée qu'en 1815.	d / f
EZB00154-11	Kt. Glarus Seit der Mitte des 14. Jahrhunderts erscheint der hl. Fridolin im Landessiegel und in den Bannern. Dieser ist Patron der Pfarrkirche Glarus. Canton de Glaris Saint Fridolin, patron de l'église de Glaris, apparaît dans les sceaux et sur les bannières dès le 14 ^e siècle, toujours sur un champ de gueules. Il est de sable, avec des attributs d'or et d'argent.	d / f
EZB00154-12	Kt. Basel-Land Der gegenüber Basel-Stadt auf die andere Seite gewendete Krummstab stimmt in der Farbe und den sieben „Krabben“ mit dem halben Bischofsstab im Wappen von Liestal überein. Bâle-Campagne Séparé de la ville en 1833, ce demi-canton a repris la crosse de gueules des évêques de Bâle, mais en la tournant à senestre et en lui ajoutant les sept tourteaux de celle de son chef-lieu, Liestal.	d / f
EZB00154-13	Kt. Zürich Schon die seit 1292 bezeugten Fahnen zeigten die Farben Blau und Weiss. Sie weisen wohl, wie jene von Luzern und Zug, auf die Lage der Stadt am Wasser hin. Canton de Zurich Tranché d'argent et d'azur. Les plus anciens drapeaux connus, de 1292, portent déjà ces couleurs, qui évoquent sans doute le lac, comme celles de Lucerne et de Zoug.	d / f
EZB00154-14	Kt. Solothurn Gegen Ende des 14. Jahrhunderts erscheint in den Siegeln der Schild des Kirchenpatrons St. Ursus nicht mehr mit einem Kreuz belegt, sondern quergeteilt, entsprechend dem Banner. Canton de Soleure Le plus ancien sceau de Soleure porte un écu avec une croix pattée, tandis que la bannière a toujours été coupée de gueules et d'argent. C'est cette forme qui a prévalu dès le 14 ^e siècle.	d / f
EZB00154-15	Kt. Aargau Das Wappen beruht auf einem Beschluss vom 20.4.1803, wobei der Wellenbalken die Aare (ehem. bern. Teil), die Sterne Freiamt, Grafschaft Baden und Fricktal bedeuten. Canton d'Argovie La fasce ondée symbolise l'Aar et les trois étoiles rappellent le Freiamt, le comté de Baden et le Fricktal, dont ce canton est formé. Ces armes ont été fixées par décision du 20 avril 1803.	d / f


Seriennummer	3035 6C8 Serie 1-4	Land	Schweiz
Firma	Etincelle Zündholz AG - Zürich	Seite	3/3R1



KANTONSWAPPEN

EZB00154/22

Nummer	Rückseite	Sprachen
EZB00154-16	Kt. Uri Bei Morgarten und Laupen wehte bereits das gelbe Banner mit dem Kopf des « Uristiers » (Ur = Auerochs). In den ersten Siegeln (1243/48) erscheint der Kopf noch im Profil. Canton d'Uri D'or au rencontre de taureau de sable, lampassé et bouclé de gueules. Au Morgarten et à Laupen flottait déjà la bannière à la tête d'aurochs (ures), choisie entre 1231 et 1243.	d / f
EZB00154-17	Kt. Graubünden Die nach vielen früheren Varianten vereinfachte Darstellung enthält oben die Wappen des Grauen und des Zehngerichtebundes, unten des Gotteshausbundes. Canton des Grisons Ce sont les armes de la Lique Grise (argent et sable), de celle des X-Juridictions (écartelé à la croix) et de celle de la Maison-Dieu (le bouquetin), réunies dans un seul écu.	d / f
EZB00154-18	Kt. Freiburg Während die Stadtsiegel Türme verschiedener Anordnung zeigten, ist das schwarzweisse Banner, das zum Kantonswappen wurde, seit dem 15. Jahrhundert bezeugt. Canton de Fribourg La bannière coupée de sable et d'argent apparait dès le début du 15e siècle. Elle est restée celle du canton, tandis que les sceaux portant une tour et un mur crénelés ont donné les armes de la ville.	d / f
EZB00154-19	Kt. Schaffhausen Während die Stadt den aus einem Tor hervortretenden Widder führt, benützte der Kanton seit dem 15. Jahrh. einen frei springenden Schafbock als „redendes“ Wappen. Canton de Schaffhouse Le bélier de sable est onglé, accorné et couronné d'or depuis 1512. Dans les armes de la ville, il sort d'une porte fortifiée. Mais il a toujours été utilisé seul pour désigner le canton.	d / f
EZB00154-20	Kt. Thurgau Der rote Grund im Wappen der alten Landgrafschaft wurde am 13.4.1803 durch Beschluss der provisorischen Regierung in Grün und Weiss geändert, während die goldenen Kyburger Löwen blieben. Canton de Thurgovie Les lions d'or se trouvent déjà sur champ de sable dans les armes des comtes de Kibourg, sur gueules dans celles du landgraviat, puis du bailliage commun. Le canton les a mis sur argent et sinople.	d / f
EZB00154-21	Kt. Appenzell-A. Rh. Der schwarze Bär ist dem Wappen der Abtei St.Gallen entnommen. Die Buchstaben V und R bedeuten „Ussere Rhoden“ (V=U) und wurden nach der Landesteilung von 1597 gesetzt. Appenzell Rhodes Extérieures L'ours de sable sur champ d'argent provient des armes de l'Abbaye de St-Gall. Les lettres V et R signifient « Ussere Rhoden » (V=U) et ont été ajoutées lors de la séparation des deux Appenzell, en 1597.	d / f
EZB00154-22	Kt. Appenzell-I. Rh. Der schwarze Bär ist dem Wappen der Abtei St. Gallen entnommen, dessen Gotteshausleute die Appenzeller waren. Er erscheint im Landessiegel von 1403. Appenzell Rhodes Intérieures L'ours de sable sur champ d'argent provient des armes de l'Abbaye de St-Gall, dont dépendait, à l'origine, le pays d'Appenzell. On le trouve déjà dans un sceau de 1403.	d / f

Seriennummer	3035 6C8 Serie 1-4	Land	Schweiz	
Firma	Etincelle Zündholz AG - Zürich	Seite	3/3R2	